



РОЛЬ ТВОРЧЕСТВА АЛЕКСАНДРА ФАЙНБЕРГА В УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Норбоевой Зухри

alidjanovnaa999@email.com

*Узбекский государственный университет мировых языков, Факультет
английской филологии*

Аннотация: *В этой статье приводится информация о жизни, творческой деятельности и культурном наследии Александра Файнберга. В ней подробно освещен вклад поэта в развитие узбекской литературы и культуры, в частности, его стихотворные сборники, переводческая деятельность и работы в области кино.*

Ключевые слова: *литература, русскоязычный поэт, стихотворение, сборник стихов, переводчик, сценарист, узбекское кино, культурная коммуникация, общие ценности, патриотизм.*

Литература - это искусство слова. Он стремится воспринимать тонкие чувства, внутренние переживания в человеческом сердце и душе, описывать их словами. Художественные произведения, способные достичь самых высоких вершин, отражают мысли, чувства и мечты, которые глубоко вдохновляют и волнуют человечество. Как каждый человек в мире уникален, так и их душевные переживания неповторимы. История узбекской литературы богата редкими шедеврами, умело отражающими человеческую психику. Эти произведения влияют на сердца современного поколения и играют важную роль в их духовном обогащении. Самое главное, они не только повышают наши знания, но и формируют наш художественный вкус, расширяют наше мировоззрение, служат духовному росту и совершенствованию. В истории литературы жили такие великие творческие деятели, которые, несмотря на то, что были представителями других национальностей, через свое творчество



воспевали страдания узбекского народа, его духовный мир. Такие писатели проявили беспримерную самоотверженность в продвижении узбекской литературы по всему миру. Одним из таких творцов был Александр Файнберг, один из самых ярких звезд в литературном небе, русскоязычный, но с узбекским сердцем. Александр Аркадьевич родился 2 ноября 1939 года в Ташкенте. Родители переехали из Новосибирска за два года до рождения. Его детство прошло в тяжелые годы Второй мировой войны. Окончив семилетнюю школу, Файнберг поступил в Ташкентский топографический техникум. Окончив этот техникум, он отправился в Таджикистан для прохождения военной службы. Также в 1965 году Файнберг учился на заочном отделении факультета журналистики филологического факультета Ташкентского университета и работал в студенческой газете. Аркадьевич был одним из самых активных членов Союза писателей Узбекистана и несколько лет работал консультантом в этом союзе. Он также руководил семинаром молодых писателей Узбекистана в Ташкенте. Он вошел в узбекскую поэзию во второй половине прошлого века и стал широко известен своими стихами и сборниками. Его произведения быстро стали популярными, читались из рук в руки, на основе его текстов создавались песни, а также его произведения переводились на узбекский язык. Файнберг является автором пятнадцати сборников стихов. К ним относятся сборники стихов “Этюд”, “Стихи”, “Дальние мосты”, “Краткая волна”, “Скорость”, “Ижбат” и другие. Его уникальные произведения одновременно публиковались в узбекских журналах “Шарк юлдузи”, “Янги дунё”, “Ёшлик”, а также в прессе зарубежных стран, таких как Канада, США и Израиль, и читатели с большим интересом их читали.

Не торопи, дорога,
жизнь мою.
Дай надышаться травами и медом,
Снегами гор под знойным небосводом.
Не торопи.
Я, правда, жить люблю.



Еще я об одном тебя молю-
Не затяни, дорога,
мои годы,
Чтоб не стоял я
у гнилого брода,
Как странник,
воротившийся к нулю.
Не дай забыть мне
слезы и восторги.
Не дай мне попрошайкою
у стойки
Дрожащею рукой
сжимать стакан,
Как тот вон одинокий и недужный,
От лишних лет согбенный
старикан,
Постылый всем
и никому не нужный.

Александр Файнберг также добился больших успехов в области перевода, перевёл произведения многих узбекских поэтов для русских читателей. После полного изучения узбекской поэзии поэт перевел на русский язык газели Навои, стихи Абдуллы Арипова, произведения других узбекских поэтов, таких как Эркин Вахидов и Омон Матжон, и внес большой вклад в продвижение узбекской литературы в мировом масштабе. Изданный в Ташкенте сборник переводов произведений узбекских поэтов "Лебединая стая," изданная в Москве поэма Эркина Вахидова "Восстание духов" являются вершиной деятельности поэта в направлении национального перевода. Большую часть художественного наследия Файнберга перевел Рустам Мусурмон с русского на узбекский язык. Александр Файнберг также внес важный вклад в развитие узбекского кино и занимает особое место в



обогащении культурного наследия узбекского народа. Он проявил свое творчество не только в литературе, переводе, но и в сфере кино. По сценарию Файнберга на киностудии "Узбекфильм" были сняты такие фильмы, как "Мой брат", "Под палящим солнцем", "Закаленные в Кандагаре". Также на киностудии "Таджикфильм" по его сценарию создан фильм "Преступники и адвокаты". Также по его сценарию было создано около двадцати мультфильмов и четыре полнометражных художественных фильма. Как известно из истории, в 1979 году члены команды "Пахтакор", считавшейся гордостью узбекского футбола, погибли в воздухе, погибли более 170 футболистов, тренеров и спортсменов. В этот черный день в связи с двадцатилетием памяти звезд, рассеянных в небе, в 1999 году по сценарию поэта был снят фильм "Стадион в небе" и прозвучала песня, написанная им в честь команды "Пахтакор." К сожалению, золотой осенью 2009 года поэт покинул этот мир. За заслуги в развитии русской и узбекской литературы и культурных связей Файнберг был награжден медалью "Пушкин" в 2008 году, за год до смерти. Двухтомное произведение, составленное самим узбекским народным поэтом, также было опубликовано после его смерти. Кроме того, в целях изучения творчества поэта после его смерти и дальнейшего освещения его деятельности Г. Малихиана посвятила магистерскую диссертацию на тему "Структура художественных образов и тематических доминант в лирике А. А. Файнберга" изучению творчества Файнберга. В целях литературоведения памяти поэта и широкой пропаганды его творчества, проведения научных исследований в Узбекистане на Аллее литераторов установлен памятник Файнбергу, а также учреждена стипендия имени Файнберга в Узбекском государственном университете мировых языков.

Александр Файнберг своими произведениями не только внес вклад в развитие национальной литературы, но и оставил неизгладимый след в наших сердцах как великий поэт, прославивший узбекскую культуру во всем мире. Его творчество отражает высокий художественный вкус, общие ценности



человечества, любовь, патриотизм и справедливость. Его красочные произведения всегда живут годами.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Feruza, R. (2024). "Russian" Инновационные подходы в современной науке". Жизнь и значение творчества Александра Файнберга на сегодняшний день, 1-2.
2. Abbosbek, O. (2023) "Central Asian Journal of education and Innovation". Изучение творчества Александра Файнберга в узбекской литературе, 120. <https://doi.org/10.5281/zenodo.8010343>
3. Уралов, У. (2022). "Педагогический республиканский научный журнал". Настоящий друг узбекского народа, переводчик, поэт - Александр Файнберг, 4, 745-746.
4. Авазхон, Х. Бегойим, Х. (2021). "Ижод Нашр". Любовь на первый взгляд кажется легкой, 27.
5. https://uz.wikipedia.org/wiki/Aleksandr_Faynberg